

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

29 NOVEMBER 2001

Voorstel van resolutie betreffende het democratische debat met het oog op de Intergouvernementele Conferentie van 2004

(Ingediend door mevrouw Sabine de Bethune c.s.)

De Senaat,

A. Overwegende dat de transparantie van de werking van de instellingen zowel een democratische garantie als een essentiële voorwaarde is voor steun van de bevolking aan het proces van de Europese integratie;

B. Verwijzende naar de noodzaak van een democratisch mechanisme dat dankzij de transparantie en geloofwaardigheid de streefdoelen van de Europese burgers zo goed mogelijk weerspiegelt;

C. Verwijzende naar de Europese verkiezingen van 1999 die door de thema's van de campagnes en het absentisme bij de kiezers duidelijk de kloof tussen de publieke opinie en de Europese instellingen illustreerden. Hieruit blijkt dat een constitutioneel proces op gang moet worden gebracht dat de grondslagen en doelen van Europa's constructie ter hand neemt;

D. Verwijzende naar de Europese Raad van Nice in december 2000 waar de verklaring over de toekomst van de Unie werd goedgekeurd. Die verklaring roept op tot een breed en diepgaand debat over de toekomst van de Europese Unie waarbij niet alleen de lidstaten betrokken moeten worden, maar ook de kandidaat-lidstaten, de nationale parlementen, het Europees Parlement en de brede publieke opinie;

E. Rekening houdende met de specifieke opdracht die het Belgisch voorzitterschap kreeg op de top van

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

29 NOVEMBRE 2001

Proposition de résolution relative au débat démocratique dans la perspective de la Conférence intergouvernementale de 2004

(Déposée par Mme Sabine de Bethune et consorts)

Le Sénat,

A. Considérant que la transparence du fonctionnement des institutions constitue à la fois une garantie démocratique et une condition essentielle du soutien de la population au processus d'intégration européenne;

B. Se référant à la nécessité de disposer d'un mécanisme démocratique reflétant au mieux, par sa transparence et sa crédibilité, les aspirations des citoyens européens;

C. Se référant aux élections européennes de 1999, qui ont mis en évidence, au travers des thèmes de campagne et par l'absentéisme des électeurs, le fossé séparant l'opinion publique des institutions européennes et fait apparaître qu'un processus constitutionnel devait être mis en place pour prendre en charge les fondements et les objectifs de la construction européenne;

D. Se référant au Conseil européen de Nice de décembre 2000, au cours duquel a été approuvée la déclaration sur l'avenir de l'Union appelant à un débat large et approfondi sur l'avenir de l'Union européenne, débat auquel doivent être associés non seulement les États membres, mais aussi les États candidats à l'adhésion, les parlements nationaux, le Parlement européen et l'opinion publique au sens large;

E. Compte tenu de la mission spécifique que la présidence belge s'est vu confier au sommet de Nice,

Nice om op het einde van 2001, in de verklaring van Laken, de parameters te schetsen van dit debat;

F. Gelet op de conclusies van de informele vergadering van de ministers van Buitenlandse Zaken op 9 september 2001 waar nogmaals geopteerd werd voor het principe van een conventie samengesteld uit leden van het Europees Parlement, van de nationale parlementen, van de regeringen en van de Commissie;

G. Rekening houdende met de methode van een conventie die ook toegepast werd voor het Handvest van grondrechten waardoor men kan vermijden dat de Europese belangen ondergeschikt worden aan de eigen nationale belangen;

H. Overwegende dat de Raad Algemene Zaken van 8 oktober 2001 een akkoord heeft bereikt over de deelname van de kandidaat-lidstaten waardoor die als waarnemers zonder stemrecht betrokken worden bij de besprekingen in de conventie;

I. Verwijzende naar het akkoord binnen de Raad Algemene Zaken van 8 oktober 2001 over de samenstelling van het presidium, het tijdschema en het doel en het mandaat van de conventie;

J. Betreurende dat de informele vergadering van de Europese ministers van Buitenlandse Zaken een onderscheid wenst te maken tussen de conventie en een breder forum waar groepen van de civiele maatschappij onrechtstreeks bij het debat betrokken kunnen worden;

K. Gezien de vorige conventie geen rekening heeft gehouden met de evenwichtige samenstelling tussen mannen en vrouwen, ondanks artikel 2 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, zoals gewijzigd bij het Verdrag van Amsterdam;

L. Gelet op het belang en de specifieke bevoegdheden van de regio's in de Europese Unie;

M. Rekening houdende met het feit dat de informele vergadering van de Europese ministers van Buitenlandse Zaken de thematische vraagstukken nog niet definitief heeft vastgelegd en zich bijgevolg minimaal houdt aan de thema's zoals vastgelegd op de top van Nice met name:

1° de mogelijkheid van een bevoegdheidsafbakening tussen de EU en de lidstaten, met inachtneming van het subsidiariteitsbeginsel;

2° de status van het Handvest van de grondrechten van de EU;

3° de vereenvoudiging van de verdragen;

4° de rol van de nationale parlementen,

d'esquisser les paramètres de ce débat dans la déclaration de Laeken, à la fin de 2001;

F. Eu égard aux conclusions de la réunion informelle des ministres des Affaires étrangères du 9 septembre 2001, où l'on a une nouvelle fois opté pour le principe d'une convention composée de membres du Parlement européen, des parlements nationaux, des gouvernements et de la Commission;

G. Compte tenu de la technique de la convention, également utilisée pour la charte des droits fondamentaux, qui permet d'éviter que les intérêts européens ne soient subordonnés aux divers intérêts nationaux;

H. Considérant que le Conseil des Affaires générales du 8 octobre 2001 est parvenu à un accord sur la participation des États candidats à l'adhésion, associant ceux-ci en qualité d'observateurs sans voix délibérative aux discussions de la convention;

I. Se référant à l'accord intervenu au sein du Conseil des Affaires générales du 8 octobre 2001 sur la composition de la présidence, le calendrier, l'objet et le mandat de la convention;

J. Regrettant que la réunion informelle des ministres européens des Affaires étrangères souhaite faire une distinction entre la convention et un forum plus large, où des groupements de la société civile peuvent être indirectement associés au débat;

K. Étant donné que la convention précédente n'a appliqué aucun équilibre de répartition entre hommes et femmes, nonobstant l'article 2 du Traité instituant la Communauté européenne, tel qu'il a été modifié par le Traité d'Amsterdam;

L. Eu égard à l'importance et aux compétences spécifiques des régions au sein de l'Union européenne;

M. Compte tenu du fait que la réunion informelle des ministres européens des Affaires étrangères n'a pas encore désigné définitivement les problèmes thématiques et s'en tient dès lors de manière minimale aux thèmes tels qu'ils ont été définis au sommet de Nice, à savoir:

1° la possibilité d'une délimitation des compétences entre l'UE et les États membres, dans le respect du principe de subsidiarité;

2° le statut de la Charte des droits fondamentaux de l'UE;

3° la simplification des traités;

4° le rôle des parlements nationaux,

verzoekt de regering

1. erop toe te zien dat bij de toepassing van de conventietechniek gewerkt wordt met een precieze agenda, duidelijke voorstellen en een nauwkeurig afgelijnde methode;

2. zich in te zetten om een evenwichtige samenstelling van de vertegenwoordigers uit de nationale en de Europese instellingen in de conventie na te streven;

3. erop toe te zien dat overeenkomstig artikel 2 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, een paritaire samenstelling van mannen en vrouwen in de toekomstige conventie gegarandeerd wordt;

4. een procedure te ontwikkelen om vertegenwoordigers van de constitutionele regio's en van gelijkaardige entiteiten met reële bevoegdheden op te nemen in de nieuwe conventie;

5. de civiele maatschappij direct bij het debat over de toekomst van de Unie te betrekken door een vertegenwoordiging in de nieuwe conventie, teneinde de oorzaken die aan de grondslag liggen van de afstand tussen Europa en zijn burgers, weg te werken;

6. in tegenstelling tot de conventie betreffende het Handvest van de Europese grondrechten, die slechts 62 leden telde, in een voldoende aantal leden voor de nieuwe conventie te voorzien zodat alle geledingen van de Unie voldoende vertegenwoordigd zijn;

7. zo spoedig mogelijk de thema's voor de conventie vast te leggen en die, zoals op de top van Nice werd bepaald, uit te breiden teneinde de effectiviteit, het democratisch gehalte en vooral de begrijpbaarheid van de Europese Unie voor haar burgers te verhogen;

8. alles in het werk te stellen om het voorzitterschap van de conventie toe te vertrouwen aan een sterke en ongebonden persoon die de belangen van de Europese Unie op het voorplan plaatst;

9. een strikt tijdsschema op te stellen zodat de aangenomen hervormingen van de IGC nog vóór de verkiezingen van juni 2004 kunnen worden geïmplementeerd.

23 november 2001.

Sabine de BETHUNE.
Jacques D'HOOGHE.
Erika THUIS.

prie le gouvernement fédéral

1. de veiller à ce que la technique de la convention soit mise en œuvre avec un ordre du jour précis, des propositions claires et une méthode soigneusement circonscrite;

2. de s'employer à rechercher une répartition équilibrée entre les représentants des institutions nationales et ceux des institutions européennes à la convention;

3. de veiller, conformément à l'article 2 du Traité instituant la Communauté européenne, à garantir une composition paritaire d'hommes et de femmes au sein de la future convention;

4. de développer une procédure permettant d'associer à la nouvelle convention des représentants des régions constitutionnelles et des entités analogues, dotées de compétences effectives;

5. d'associer directement la société civile au débat sur l'avenir de l'Union en assurant sa représentation au sein de la nouvelle convention, de manière à éliminer les causes du fossé qui sépare l'Europe de ses citoyens;

6. de prévoir pour la nouvelle convention, contrairement à la convention relative à la Charte des droits fondamentaux européens qui ne comptait que 62 membres, un nombre de membres suffisamment élevé pour que toutes les composantes de l'Union soient dûment représentées;

7. de définir le plus rapidement possible les thèmes de la convention et de les développer, comme il a été convenu au sommet de Nice, en vue d'accroître l'effectivité, le caractère démocratique et, surtout, la lisibilité de l'Union européenne pour ses citoyens;

8. de tout mettre en œuvre pour confier la présidence de la convention à une personnalité forte et indépendante, et qui privilégie les intérêts de l'Union européenne;

9. de fixer un calendrier précis de manière que les réformes adoptées de la CIG puissent encore être concrétisées avant les élections de juin 2004.

23 novembre 2001.